Pauktuutit
Inuit Women's Association

⟨Διόρος

Διάρος



Annual Report (SSJ) Dobs

This report is dedicated to the memory of Annie Okalik of Pangnirtung, NWT, who served as a member of Pauktuutit's Board of Directors from 1983 until December 1988. Annie was honoured as ''Lady of the Year'' by delegates to the 1988 Annual General Meeting and she was an active member of Pangnirtung Kittakkut, her local women's group. Annie is affectionately remembered by those who knew and worked with her.

## Table of Contents



President's Message	1
Aims and Objectives	2
Pauktuutit, Inuit Women's Association 1988–1989	3
Report on Issues	7
Midwifery	7
Family Violence	7
Health	9
Child Care	9
Communications	10
Cross-Cultural Orientation	10
Child Sexual Abuse	11
Report from the 5th Annual General Assembly	12
Introduction	12
Family Violence Workshop	13
Medical Patient Search Program	13
Day Care Workshop	13
Policing in Northern Communities	14
Community Organization Workshop	14
Minister Responsible for the Status of Women, NWT	14
Elections	14
1989 Resolutions	15
Participants	16
Financial Summary	19
Acknowledgements	20

# $\Delta$ ر $\Delta$ ور $\Delta$ ر



Jeffer Debyec		1
>)		2
<ρ <sub>2</sub> ος Δ°Δς Δ'ο	Δ <sup>c</sup> %CD2%NP%P <sup>c</sup> 1988–1989-Γ	3
$C\Delta^{L}$ $^{c}\Delta^{b}$ $^{c}$ $^{c}$ $^{c}$	: CΔL°aDσΥ2 ΛεαδύσΨ2	7
	Δ <sup>5</sup> σ/ <sup>6</sup> /σ <sup>56</sup>	7
	$\Delta$ င $\dot{\Gamma}^{c}$ $\Lambda^{c}$ በላግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግግ	7
	₫°╾₫% <sup>°</sup> ~°°°°>-~	9
	۵ <sup>C5</sup> β-c <sup>5</sup> 6	9
	J\DL%'CDNc.~o%	10
	᠘ᠴ᠘ᠺ᠂᠘ᠵᡥᡰᠰ᠌᠌᠘ᢞᡥ᠊ᠦ᠍᠘ᠵᢗ᠋ᡪᠰ᠘᠊᠘ᡧ᠘᠕ᢞᠮᠳ᠍	10
	۵C۹ک۵۹ン۵° ۵°−۵۶۲۶۶۰۵ ۱۳۹۲۵۵۵۳ مرزی	11
Derplace Ce-FLG	C,n,e PUT,44,4bU,=7 PUT,4CD<0,20e,	12
	a_a_d\partial	12
	$\Delta$ င $\mathfrak{l}$ ္ $\Lambda$ ናሀላ $\mathfrak{l}$ ና $C$ ኦባ $\mathfrak{l}$ ዮ $\mathfrak{l}$ ና የሀ $l$ ዋላ $\mathfrak{l}$ $\Phi$ ር $\mathfrak{l}$ $\Phi$ С $\mathfrak{l}$	13
	J° & JU C'S & J' BD > 1 S & J' A C L J J L'	13
	<۵~8°» 60Lσσ Δ°-6°σσ9000σ%	13
	L-U-D5-5% DPD5C5DF	14
	->	14
	Гσረር <sup>-</sup> የበላይ ነው የጋንታያየሁኒ የመደን የመንስ የመንስ የመንስ የመንስ የመንስ የመንስ የመንስ የመን	14
	σ? <b>Ϥ</b> ⁵σ <sup>%</sup>	14
	1989-Γ ለህት ን ኒንበ <u>'</u>	15
	Δ C D F C D C D C D S C D S C D S D D S D S D S D S D S D D S D S D S D N D N D D N D <td> 16</td>	16
Ραρρας βαδεθεθ	nc	19
ህታቦ <b>ገ</b> ሩ ∇ <sub>-</sub> -ረ√ጉ <sub>&gt;</sub> ,	9	20

\*

## President's Message

## John Derry

1988-89 has been another challenging but rewarding year for Pauktuutit, and I can attribute the success primarily to a competent and supportive Board and staff. I feel privileged to have participated in meeting these challenges.

Although the social issues which have been identified are many, our approach has been to concentrate on priority issues and this has benefitted the organization. We have been involved in a number of activities this year but the following achievements are those which deserve special mention.

After more than a year of working towards obtaining the funding necessary to produce a midwifery video, in August of this year, we were able to announce that Pauktuutit and the Inuit Broadcasting Corporation were ready to produce 'IKAJURTI', a one hour television special on midwifery and childbirthing practices in the Canadian north. This documentary, which is scheduled to be completed in March 1990, is our contribution to the greater issue of Inuit women having more options and control over decision- making throughout their pregnancies and the birthing process. On behalf of the Inuit women of Canada, I would like to extend a special thank you to the Honourable Barbara McDougall, Minister Responsible for the Status of Women, for the role she played in mobilizing the federal government funding sources for this important project.

Another long-standing concern saw resolution during the Inuit Tapirisat of Canada's 1989 Annual General Meeting in Goose Bay, Labrador, where Pauktuutit's desire to regain full voting privileges on the ITC Board of Directors was approved. We are extremely pleased with this decision as it tells us that the work we are doing is recognized as being important and the Inuit of Canada support us in that work.

These two experiences remind us, ever so vividly, that all of the issues that we are involved in take a long, long time to be resolved. Issues such as family violence, child sexual abuse and suicide are real and difficult problems within our communities and often, we are unable to see what impact our work has on lessening these serious social problems. However, it is the successful experiences which encourage us and remind us to have faith and persevere in our efforts because over time, Pauktuutit and the Inuit women of Canada can and will make a positive contribution to the quality of life for our people.

For all of those individuals who have contributed to the success of Pauktuutit's work during the past year, I thank you.

My warmest wishes,

mapina

Mary Sillett President



ለ~~ላ<sup>4</sup>\D</br>
ለ~~ላ<sup>4</sup>\D
\D

 $\mathsf{CL}\Delta^{\bullet} \mathsf{a}^{\mathsf{c}} \quad \Delta \dot{\mathsf{c}}^{\mathsf{b}}$   $\mathsf{d}^{\mathsf{c}}$   $\mathsf{d}^{\mathsf{c}}$ 

CCDMLLDSY.

mg Dilut



## Pauktuutit's Aims and Objectives

#### 

### Pauktuutit Inuit Women's Association of Canada

Pauktuutit, the Inuit Women's Association of Canada, is a national non-profit organization representing all Canadian Inuit women.

Our mandate is to foster a greater awareness of the needs of Inuit women and to encourage their participation in community, regional and national concerns in relation to social, cultural and economic development.

The aims and objectives of the Inuit Women's Association of Canada are:

- 1) To unite the Inuit women of Canada;
- To act and be recognized as the official representative for Inuit women;
- To familiarize our children with Inuit values, heritage, culture and language;
- 4) To work towards better conditions for all Inuit women:
- To motivate Inuit women to realize their potential as individuals and as a group;
- To promote self-confidence and self-reliance amongst Inuit women;
- To encourage Inuit women to take their rightful place in society;
- 8) To work for the betterment of individual, family and community conditions through social and economic action:
- To promote the rights of Inuit women and children;
- To promote the equality of Inuit women in all levels of Canadian governmental and nongovernmental structures;
- 11) To encourage the involvement of Inuit women in all levels of Canadian society; and
- To encourage communication between Inuit women and all aboriginal peoples.

### 

ለ~~ላ<sup>®</sup>\ና<sup>®</sup>\ና<sup>©</sup> ዜዕት <sup>©</sup>
የ-\delta \delta \

 $\Delta^{\circ}$   $\Delta^{\circ}$ 

- 2)  $\Lambda \subset \Lambda^{\dagger} \subset \Lambda^{\dagger$
- 4)  $\Lambda \subset \Lambda^{5} S A^{5} A$
- 5)  $\Delta^{\circ}_{\Delta}\Delta^{\circ}$   $\delta^{\circ}_{\Delta}\Delta^{\circ}$
- 7)  $\Delta^{\circ} \Delta^{\circ}$   $\Delta^{\circ} \Delta^{\circ}$   $\Delta^{\circ} \Delta^{\circ} \Delta^{$
- 9)  $\mbox{\ensuremath{\mbox{\hsubstrate} 4^{\mbox{\hsubstrate}}}} \ \mbox{\ensuremath{\mbox{\hsubstrate} 4^{\mbox{\hsubstrate}}} \ \mbox{\ensuremath{\mbox{\hsubstrate}}} \ \mbox{\ensuremath{\mbox{\hsubstrate}}} \ \mbox{\ensuremath{\mbox{\hsubstrate}}} \ \mbox{\hsubstrate}} \ \mbox{\hsubstrate} \ \mbox{\hsubstrate}} \ \mbox{\hsubstrate} \ \mbox{\hsubstrate}} \ \mbox{\hsub$
- 10)  $\Delta^{\circ}\Delta^{\circ}$  ላ  $\Delta^{\circ}$  ላ ጎት የተጠር ነፃ ነው። የሬኮም ነፃ ነው። የተመሰር ነፃ ነው።

## Pauktuutit, Inuit Women's Association 1988–89

 $\langle D^{6} D^{1} D^{1} D^{2} D^$ 



## Executive / SD = CYAD TO BOLA 800



Mary Sillett President

TDC 15C5



Rosi Aggark Vice-President

77 968 186456-26-1



Ovilu Goo-Doyle Secretary/Treasurer

DAS J-DAK በ'በናበ/*P*°a*Dbc*~}

## Regional Board Members /๑ ํ๑๓๑ ํ ปกษาให้ เกาะ



Edith Haogak Western Arctic

Δናበነ HdDL® *Ddcσ\Dσ*ς



Salomie Qitsualik Kitikmeot

ነ'ጋΓ 'የ'ረላ፦ *የበΓ*ፆታ'





Mary Matto Keewatin

FDC L'D PCC-FDGC



Enooya Enook Baffin Island



Nagleena Innuksuk Baffin Island

26-65 Δ°267 5995C2ΓD66



Caroline Niviaxie Northern Quebec

6CD 6897



Andrea Webb Labrador

4°D-4 6°



Maggie Annanack Northern Quebec

L<sup>6</sup>P (3°α°α° )



## 



Martha Greig Health Co-ordinator

LC L 1°01'DERODE 1850 1002



Sophie Tom Executive Assistant

γV Çr 10° 2 470 486



Rhoda Kayakjuak Liaison Officer

Scc 872400 JULY COULT



Mary Alainga Secretary/Receptionist

۲۵- ۵-د ۵ NYTHINIDELDITO PDA

## National Office/6°aCF การางช่ < < > >วักปร

Pauktuutit Inuit Women's Association of Canada 200 Elgin Streeet Suite 804 Ottawa, Ontario K2P 1L5 (613) 238-3977 (telephone) (613) 238-1787 (fax)

SPUCAD DoDC OLONG PCD9 PURCE POTE 200 Elgin Street 804 ١٩٥٠ ١٩٥٤ Ottawa, Ontario K2P 1L5 (613) 238-3977 (D%LDC) (613) 238-1787 (fax)



### Pauktuutit, Inuit Women's Association 1988-89

### Executive

Mary Sillett
President
804–200 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K2P 1L5
(613) 238-3977
(613) 238-1787 (fax)

Rosi Aggark Vice-President Arviat, NT XOC 0E0 (819) 857-2911 (h) (819) 857-2740 (fax) ODECYADE MLASPC

Ovilu Goo-Doyle Secretary/Treasurer 661 King Edward Ave. Ottawa, Ont. K1N 7N8 (613) 238-3977 ▶ሴ. J-ጋላ√ በኅናበ/ቮኄ▷ኦታራ...ት 661 King Edward Ave. ላጋኖΓ, ປኅበኦታ√ KIN 7N8 (613) 238-3977

pace and The MITTER

### Regional Board Members

Edith Haogak Western Arctic Sachs Harbour, NT XOE 0E0 (403) 690-3019

Kitikmeot Gjoa Haven, NT XOE 1JO (403) 360-7921

Salomie Oitsualik

 ነት ነው የ ነላር የበቦውና ኮችነትጋት, ቃሴ ነላ XOE 1JO (403) 360-7921

Mary Matto Keewatin Coral Harbour, NT XOC OCO (819) 925-8388 Enooya Enook Baffin Island Pond Inlet, NT XOA OSO (819) 899-8793 Nagleena Innuksuk Baffin Island Hall Beach, NT XOA OKO (819) 928-8808 Caroline Niviaxie Northern Quebec P.O. Box 21 Kuujjuaraapik, PQ JOM 1G0 (819) 929-3451 (h) (819) 929-3511 (w) Andrea Webb Labrador P.O. Box 277 Happy Valley, Labrador AOP 1E0 Maggie Annanack Northern Quebec Kangiqsualujjuaq, PQ JOM ONO (819) 337-5227

**4°ጋርላ ልና** ሬ'〈ጋվΓ▷ኇ' P.O. Box 277 HdΛ ኖ<sub>C</sub>, ሬ'〈ጋላ AOP 1EO L <sup>6</sup> P **ፈ <sup>6</sup> ሬ <sup>6</sup> ሬ <sup>6</sup>**ժረΔΓውσ<sup>c</sup>

ቴዮናժፈ <sup>6</sup>ትረባ<sup>6</sup>, ժረΔ

JOM ONO
(819) 337-5227

### Report on Issues

### CALLaDorro Dobs



1988–89 has been the most successful year yet in Pauktuutit's history since the organization took on an unprecedented number of special projects. The nature of the projects is determined by the Inuit women of Canada, through resolutions passed at Annual General Meetings and by the Board of Directors. These resolutions have directed the organization to take immediate and appropriate action on issues which are of paramount importance to the Inuit women of Canada. Following is a review of the issues and the subsequent action undertaken by Pauktuutit.

### Midwifery

- Issue: Inuit women are increasingly expressing their dissatisfaction with the use of medical procedures and interventions during pregnancy and the birthing process and with the necessity, in many cases, of having to leave their communities to give birth. Resolutions passed at previous Annual General Meetings call on medical personnel to show more respect for traditional Inuit childbirthing practices and resolve that Inuit women should have the option of delivering their babies in their own communities. Women are always concerned about ensuring safe pregnancies and the delivery of healthy babies and hope to see the evolution of public health policies which respond to all of these concerns.
- Action: Pauktuutit and the Inuit Broadcasting Corporation developed a joint proposal to produce a television documentary, in Inuktitut, on traditional Inuit midwifery and contemporary childbirthing practices. The program is designed to present an objective view of the choices available to Inuit women and contribute to the public debate on future developments in the health care field.

In the fall of 1988, Pauktuutit initiated an extensive fund raising campaign in an attempt to raise the \$137,000 required to produce the program. Mid-way through 1989 this was accomplished and work on the documentary is underway. Funding was provided by the Max Bell Foundation, the Muttart Foundation, Indian and Northern Affairs Canada, Health and Welfare Canada, and the Northwest Territories Departments of Education and Health. A special showing of Ikajurti — The Woman Who Helps will take place at Pauktuutit's 1990 Annual General Meeting in Iqaluit, NWT.

### Family Violence

• Issue: Through Pauktuutit, Inuit women have expressed their concern about a wide range of issues related to family violence, including guaranteeing the safety of women and children living in violent situations which does not involve them leaving their communities, the creation of programs

### $\Delta^{\varsigma}\sigma \ell^{\flat}\ell^{\prime}\sigma^{\varsigma\flat}$

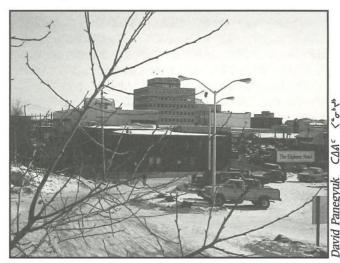
### $\Delta$ che $\Lambda$ chapelan $\Lambda$ chapela

**CALAσ%ισ** 〈<code>O</code>\*ኃበነ፥በብሩ,  $\Delta$ σ $\Delta$ ሩ 〈ʃ $\alpha$ Δ<sup>c</sup> 〉ፆቴ-ϲኦበቴቴ</br>
ረኒ ኒር  $\Delta$ ረኒ ፡ ሰቦን Γ $^{\$}$ σ $^{\$}$  ቦ/ $^{2}$  ፡  $^{2}$ 



for batterers, stiffer sentences for batterers and child abusers, and providing more support and counselling services for families in crisis.

• Action: Pauktuutit received funds from the Women's Program of the Department of the Secretary of State to conduct a family violence workshop at the 1989 Annual General Meeting. Delegates worked together in regional groups on such issues as understanding the causes of family violence and developing personal and group action plans aimed at addressing violence in their communities.



Yellowknife: location of Pauktuutit's 1989 Annual General Meeting

>= DOSTAS 1989-FO BALANTATATEDICUS

Delegates to the Annual Meeting also had the opportunity to attend a performance of "Survival", an original play on spousal assault by the Tunooniq Theatre Group of Pond Inlet. The play was video-taped and copies of the video were sent to women's groups in every Inuit community.

In addition to the special projects carried out on family violence, Pauktuutit's president, Mary Sillett, sits as the only Inuk on the federal government's Joint Advisory Committee on Family Violence. This 12-member Native committee was appointed in the summer of 1988 to administer the federal government's Family Violence Initiatives Program — a four year program which was created to provide funds to aboriginal communities to address family violence.

ለ~~ $\alpha^{5}$ Jo³U <\b\circ\rightarrow\right

### Bolbia Brook

**CALAσካልና** 〈 ኦነጎስነትሪ ㆍ ለ ՟ ፫ ፈላቴ L ር ፡ ሁኒ ቴር ሊ ፈቴ ሩ ነስ ㆍ Δ ° ቴ ሬ ነሪ ነር ፫ ፈል ነሪ ነር ነው ነሪ ነው ነር ነው ነሪ ነው ነር ነው ነር ነው ነር ነው ነሪ ነው ነር ነው ነው ነር ነው

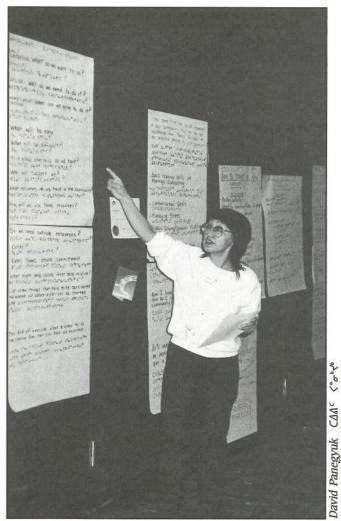


### Health

- Issue: Pauktuutit has the mandate to deal with Inuit health issues. It has become evident over the years that Inuit control and management of programs in the health care field can contribute to improved health in Inuit communities. Networking among the people who work in the health care field is needed to ensure that the quality of care is universal. Inuit must have access to the appropriate information in Inuktitut and have the means to participate in decision-making, particularly at the community and regional levels.
- Action: The Health Consultation Program for Inuit, funded by Health and Welfare Canada, is now administered by Pauktuutit, and Health Coordinator Martha Greig works out of Pauktuutit's Ottawa office. Martha has been instrumental in ensuring that information reaches communities in Inuktitut, is always available for consultation, and acts as a liaison between communities and government departments. Pauktuutit is actively involved in providing information and policy coordination on a wide variety of issues, including alcohol and drug abuse, AIDS, nutrition, tuberculosis, sexually transmitted diseases, teenage pregnancy, pre-natal and post-natal care, and parenting and lifeskills.

#### Child Care

- Issue: With changing socio-economic patterns, the demand for child care services is increasing. Many Inuit mothers work outside of the home, yet few northern communities have day care centres. Inuit women have discussed the need for day care at a number of Pauktuutit's annual meetings. The high cost of child care was raised in 1985 and, again, in 1986; the 1987 Assembly passed a resolution mandating Pauktuutit to improve accessibility to day care services in the north; and in 1989, a resolution directed the organization to seek funding to host a workshop on developing funding proposals to start a day care centre.
- Action: A project funded by Health and Welfare Canada's Child Care Initiatives Fund allowed Pauktuutit to publish a booklet on how to start a day care centre and conduct a workshop on this topic at the 1989 Annual General Meeting. The Guide to Starting a Day Care Centre in Inuit Communities in Labrador, Northern Quebec and the Northwest Territories (printed in Inuktitut and English) was distributed to women's groups and community organizations throughout the north. A proposal has also been developed to hold a series of regional workshops to assist communities in developing funding proposals and completing application forms for day care centres.



Elizabeth Lyall discussing community organizations. Δርጎለ ሬඛላ ይሄንታሪያ በጎጋ ያልተና ብን የፊ ብን የናል

### ᠫᢗᡥᢪᡅᠦᢐ



### Communications

- Issue: Improved communications between Pauktuutit's head office and the Inuit women of Canada has always been a priority of the organization.
- Action: Rhoda Kayakjuak, originally from Hall Beach, NWT, was hired under a special project funded by the Department of the Secretary of State to develop and maintain contact with community groups and the individual Inuit women who comprise Pauktuutit's membership. Rhoda coordinates the production of *Suvaguuq*, Pauktuutit's newsletter, and takes on the many responsibilities associated with keeping the membership informed of important activities, events and issues which impact on the lives of Inuit women.



Rhoda Kayakjuak informing delegates of their travel plans. PC ቴታናረባ<sup>®</sup> ጋኒክባበጋЈ ቴቴር<sub>ፍ</sub>ուժ<sup>©</sup> ነቦታ<sup>®</sup> ቴበ<mark></mark></mark>ኒታንሃኒէ<sup>©</sup>

#### Cross-Cultural Orientation

- Issue: Non-Inuit who work in northern communities do not always have an understanding or appreciation of Inuit culture. Many Inuit organizations, including Pauktuutit, have called on governments and companies operating in the north to institute cross-cultural orientation programs for their non-Inuit employees.
- Action: Pauktuutit's contribution to improving crosscultural awareness is the publication of a booklet describing Inuit cultural practices and customary law. *The Inuit Way:* A Guide to Inuit Culture is being distributed to all northern communities.

### JYDL%CDU020

**CAL ^{\circ}ል ^{\circ} ጋ\DL ^{\circ} CDN ^{\circ}በ ^{\circ}ል ^{\circ}ኔ ^{\circ}ኔ ^{\circ} ^{\circ} ^{\circ}ኔ ^{\circ} ^{\circ} ^{\circ}ኔ ^{\circ} ል ^{\circ}** 

ለ~~~ላ³ህσ³ኒ ትር ቼታኝላላ°, ኣσናታ³ΓΡርልσ°,  $_{\Delta}$ ርብላፕ,  $_{\Delta}$ °ь- $_{\Delta}$ 5Π2ΠCDc $_{\Delta}$ 5°  $_{\Delta}$ 6  $_{\Delta}$ 5Π2ΠCDc $_{\Delta}$ 5°  $_{\Delta}$ 6  $_{\Delta}$ 7  $_{\Delta}$ 7  $_{\Delta}$ 8  $_{\Delta}$ 9  $_{\Delta}$ 9

### Λ° ΔC ΔCYZJ& ΔCCYZL° aZQLQBo

 $C\Delta L$   $^{\alpha}$ D  $^{\alpha}$ 



### Child Sexual Abuse

- Issue: Sexual abuse of children is a major concern of Pauktuutit's membership and will remain so until all children are safe from all kinds of abuse. During the past few years public awareness surrounding the problem has increased, and this is a positive first step. Action is needed on a variety of fronts, including support and counselling for the victims and assuring the abuse does not continue; treatment programs for abusers in conjunction with legal punishment; and, most importantly, developing strategies to prevent child sexual abuse.
- Action: Workshops on child sexual abuse took place at the annual meetings held in 1987 and 1988 and the Family Violence Workshop at the 1989 AGM included information on child sexual abuse. Pauktuutit is seeking funds to translate and publish material on what to do if a child tells you of an abuse, and a special session on the issue is scheduled for the 1990 Annual General Meeting.

### %¬∆႓իդ ᠶᡏᠫ%>೨೮ २,50% «℃ЉС«ЧЪО«

**CAL ^{\*}a^{\*}b^{\*}**  $^{*}$   $^{*}$ b $^{*}$ b $^{*}$   $^{*}$ b $^{*}$ bb $^{$ 



Edna Elias makes a point to delegates

D'a DEATH OPPLYTO DENSU GILLYSYLTOG



## 5th Annual General Meeting

## C-CLLC-COLOGO PULLY COLOGO

### Introduction

Pauktuutit's Annual General Meeting brings together Inuit women from across the north to discuss issues of local and national concern. In addition to reviewing the organization's work over the past year, delegates to the AGM give direction for the upcoming year.

The 5th Annual General Meeting was to take place in Rankin Inlet however due to weather complications, the majority of delegates ended up in Yellowknife. The Board of Directors decided to convene the AGM in Yellowknife and everyone pulled together in a last-minute organizational effort which led to a successful meeting.

The meeting took place at the Explorer Hotel from March 13-16, 1989. Delegates participated in workshops on family violence, day care, and how to organize a community group. Guest speakers provided information and received feedback from delegates on a number of important issues. Following are some of the highlights of the 1989 AGM.

### ۵۵۵۵۵σ۹۲۰

ᲡᲘLል%ᡄፆንንና Explore /Ժዮርናል%ሁԺ ለቦላና⊋በት  $\dot{L}$ ና 13-Γና 16- $\dot{L}$ ና, 1989.  $\dot{L}$ 6 ከ $\dot{L}$ 7 ነበርD/ $\dot{L}$ 4ና  $\dot{L}$ 6  $\dot{L}$ 6 - $\dot{L}$ 6, 1989.  $\dot{L}$ 6 ነገርD/ $\dot{L}$ 4ና  $\dot{L}$ 6  $\dot{L}$ 6  $\dot{L}$ 6 ነገርD/ $\dot{L}$ 7 ነገርD/ $\dot{L}$ 7 ነገርD/ $\dot{L}$ 7 ነገርD/ $\dot{L}$ 7 ነገርD/ $\dot{L}$ 8 ነገርD/ $\dot{L}$ 8 ነገርD/ $\dot{L}$ 8 ነገርD/ $\dot{L}$ 9 ነገርD/



Jeannie Marie-Jewell, NWT Minister responsible for the Status of Women addressing the delegates.



### Family Violence Workshop

Berre Patenaude and Barbara Round facilitated a workshop in which delegates worked with the other women from their regions to identify the causes of family violence and discuss action which can be taken by individuals, communities and regions. Delegates to Pauktuutit's annual meetings are generally leaders in their home communities, and thus the understanding and skills they develop as a result of participating in workshops can produce ongoing benefits when the women return home and begin using their newly developed skills. By all accounts, this workshop was a great success.



Workshops on Day Care Centres, Family Violence and Community Organizations helped focus attention on specific issues.
ይናገር ጋርና Δር-ወናጋና 〈Δሊብር-ሲወናንት, Δ'ሬቨና ለናባላቴር ይስቴር የወናት,
ላቸጔ ው ፌ-ትወ ላይነር የአንተ ሚኒተ ሚኒተ መርካሪ የመርካሪ የመር

### The Medical Patient Search Program

Jo McQuarrie from the NWT Department of Health informed delegates of steps being taken to help families find out what happened to tuberculosis patients who were sent south for treatment during the 1950's. Anyone trying to locate a missing relative should contact one of the following people and provide the name and disc number of the patient, their home community, and the destination:

Jo McQuarrie	(403) 920-3381
Jack Anawak, MP	(613) 992-2848
Martha Greig	(613) 238-3977

### Day Care Workshop

A number of resource people provided delegates with information on day care programs and policies and Rachel Sugslak, a worker in the Pond Inlet Day Care, outlined their experience in establishing and operating a successful day care centre. After the presentations, delegates separated into regional groups to discuss the status of day care in their communities and identify what information and resources are

## $\Delta$ erannes Vonaticonsideration $\Delta$ erannes Vonaticonsideration

### J'-JAC-J'C'-J' BD25-J'-J' N-LJ8J4'

 i
 ddn
 (403) 920-3381

 i
 dards
 (613) 992-2848

 i
 LC
 Jn'
 (613) 238-3977

### $\langle \Delta \wedge \Psi_{\rho} \rangle$ PLUT PAR $\Phi_{\rho}$ $\Phi_{\rho} = \Phi_{\rho}$

ይቃንና  $\Delta b$ ላ'ሊላየ/Lcb'ንና bበLታ'ጋንበCb/Ldታ b'  $\Delta b$ 6  $\Delta b$ 7  $\Delta b$ 6  $\Delta b$ 7  $\Delta b$ 6  $\Delta b$ 7  $\Delta b$ 7  $\Delta b$ 7  $\Delta b$ 8  $\Delta b$ 7  $\Delta b$ 8  $\Delta b$ 9  $\Delta$ 



Coffee Break / bハつんがんいった

David Panegyuk CAAs <° 0



needed to meet their child care needs. The general consensus was that there are definitely not enough day care centres in the north to meet the current need and the greatest obstacle to establishing day care centres is related to funding — communities require concrete information on what funding is available and how to access it.

### Policing in Northern Communities

Chief Superintendent Ed Wilson of the RCMP discussed policing in the north and responded to suggestions on improving relations between communities and the RCMP. He called on the delegates to view the policing of the Arctic as both a police and a community problem. He acknowledged the need for cooperation in the search for workable solutions and stated that this cooperation should be built on a greater understanding and appreciation of Inuit culture by the police force.

### Community Organization Workshop

Elizabeth Lyall and Edna Elias described the process of setting up a women's group based on their own experiences in Spence Bay and Coppermine. In this workshop, delegates focussed on identifying and acknowledging their personal strengths and accomplishments in order to reinforce the point that everyone has qualities and skills which could be valuable assets to their communities.

## Minister Responsible for Social Services and the Status of Women

Jeannie Marie-Jewell, NWT Minister Responsible for Social Services and the Status of Women took time out from the meeting of the Legislative Assembly to address the Annual Meeting on issues related to child care, family violence, and child sexual abuse. Ms. Marie-Jewell pointed out that Pauktuutit and her department share the common goal of improving the lives of women in the Northwest Territories.

### Elections

Executive
Rosi Aggark Vice-President
Board of Directors
Maggie Annanack Northern Quebec Enooya Enook Baffin

### LclcD'o% DPD'C'DTD' sac "6" o

### 

## L<sub>e</sub>etC PΓLትያየያታት Δ<sub>1</sub>ሊ<sub>0</sub>ጋ-Υ-99<sub>0</sub>

### ᠳ᠌᠌᠌ᢓᡏᢐ

١	، ۱۲			
٦٢	90 Julian	 	 	ᠫᡃ᠍ᡰᠧ᠊᠍ᡰᠾᠬ᠆ᡏ᠍ᡫᡳᢡᢆᡶ<
PU	، محا			
Ŀŕ	امنه	 	 	. d/\ <sup>6</sup> C'5\ <sup>6</sup> \o <sup>c</sup>
اٰمٰک	ام∆ ااک	 	 	٠٠٠٠ ٢٥٠٤ ٢٠٠٠

### 



**89–01**: calls for the RCMP to undertake a program specifically aimed at hiring native people at all levels within the force and to provide all non-native personnel assigned to native communities with a cross-cultural orientation.

**89-02**: requests that the Department of Social Services develop and implement a batterers program at the community level and that those responsible for enforcing the criminal justice system ensure that batterers are referred to these programs as part of their sentencing.

**89-03**: resolves that official delegates to Pauktuutit's AGM who have children at home receive a child care allowance of \$25 for each day of the AGM, including travel days to and from the AGM, starting in 1990. (Those delegates who were told their child care expenses would be covered in 1989 received the allowance.)

**89-04**: resolves that Pauktuutit seek funding to host a workshop for the purpose of developing funding proposals for day care centres and completing necessary documentation required by the federal, provincial, and territorial governments.

**89-05**: resolves that Pauktuutit supports the establishment of extended care facilities in all communities.

**89-06**: requires Pauktuutit make a strong representation at the 1989 Annual General Meeting of the Inuit Tapirisat of Canada to be reinstated as a full, permanent voting member on the ITC Board of Directors.

**89-07**: directs Pauktuutit to prepare and distribute an information package outlining the issues on all sides of the national debate on abortion.

**89-08**: requests that the Minister of Social Services seriously consider increasing the number of family members allowed to undertake compassionate travel.



There was an abundance of information available for delegates at the AGM.

ひらうら こくいくてもとから しいしょうとしてい しいしかくくをもらいらい

89-01:  $\rho$P^*A^*$   $\langle \dot{c}' \dot{c}' \dot{c}' \rangle$   $\Lambda^*A^*\Pi^* \dot{c}^*$   $\langle \dot{c}' \dot{c}' \dot{c}' \rangle$   $\Lambda^*A^*\Pi^* \dot{c}^*$   $\Lambda^*P^*A^*L^{4} \dot{c}^*$ 

89-02: የፌኒስርኮቲና ላቲኒናጋ-ኢት-ራኤት ፌና ላጭኮስኤኒቴ-ሰና ላዜጋ የሁንት ነው  $\Delta$ -ላኒቲነላኒኒኒርንና  $\Delta$ b-ኒናርን ተብካኒኒስ ፌ ፌ የድርን የተመመረት ላዜጋ ርርነላ የተጋው የርጎን በ-የኢመት  $\Delta$ የትን  $\Delta$ የትን የርህነት  $\Delta$ የትን የተመመረት የተመመ

89-04:  $\Delta L \Delta c^{5}c^{-}$  < $\Delta c^{5}c^{-}$  ና የምህር ነበር ላይ የተመሰው ነው።  $\Delta c^{5}c^{-}$  ና የመሰው ነው።  $\Delta c^{5}$ 

**89-05:**  $\Delta L \Delta c^{\epsilon}c$   $\langle D^{\epsilon}(\Pi^{\epsilon}d^{\epsilon}) \Delta b + C^{\epsilon}(\Gamma^{\epsilon}) \Delta b +$ 

**89-07:** ጋየፈላካናበትውድና 〈ውንጋስካሪ ለታቪታካቴትና ላጊ」 ጋራውጐ-ኔሬትውጋበት ጋላውደውበትለቃት  $_{\alpha \rightarrow \alpha}$ ታል/L $_{\alpha}$ በት ለታፈርውላና  $_{\alpha \rightarrow \alpha}$ ርው የውልድውስት  $_{\alpha}$ ር የጋንጓሁትላይታናርው የናርናው አናር



## らっとしていっとしていていると

### Pauktuutit's 5th Annual General Meeting March 13-16, 1989 Yellowknife, NWT

### Official Delegates

#### Executive

Mary Sillett

President

Ovilu Goo-Doyle

Secretary Treasurer

#### Western Arctic

Edith Haogak

Board of Director	Sachs Harbour
Eva Apsimak	Inuvik
Bonnie Haogak	Sachs Harbour
Mabel Kudlak	
Elsie Ovilug	Holman Island

#### Kitikmeot

Salomie Oitsualik

~	
Board of Director	Gjoa Haven
Edna Elias	Coppermine
Mosi Jayko	Spence Bay
Celine Ningat	. Pelly Bay
Mary Qamukak	Gjoa Haven

#### Keewatin

Rosi Aggark

Elected Vice-President . . . . . . . . Eskimo Point

Board of Director ..... Pond Inlet

### Baffin

Enooya Enook

Nagleena Innuksuk	
Board of Director H	all Beach
Tina Angmaalik Pa	ngnirtung
Ningiuraapik Arnakak	yde River
Martha Asivak	yde River

Yukipa Audlakiak ..... Broughton Island Madeline Ivalu ..... Igloolik Okee Kunnuk ..... Iqaluit Lao Ottokie . . . . . . . . . . . . . . . Cape Dorset Mary Qamaniq . . . . . . Pond Inlet

Kigutikakjuk Shappa ..... Arctic Bay

### Northern Quebec

Maggie Annanack

Board of Director	Kangiqsualujjuaq
Lucy Amagoalik	Povungnituk
Eva Elimasaut	Kangiqsujuaq
Mary Luuku	Ivujivik
Louisa Qungisiruk	Akulivik
Martha Sala	Umiujaq

### L'7 13-F° 16-J°, 1989 שבל , שביחטיד

### POPULLAJOLE

486428 C

Ldr Scc

18648P8

۵۵-۱- ۵۵-۵۵ م

nnsin / Padbeat

### ۷ مرح ۱ ۲ د

DC HADI

	PIILY														,		PPHD J DC.
Δ٩	<b>47L</b>																$\Delta \dot{a} \delta^{8} \Gamma D C^{9}$
3	HODLSP													,			<b>DPHDPLDC</b>
L <sub>\(\Delta\)</sub>	اده ع																<b>DPHDPLDC</b>
Δ۲	۵۰ د ۵۵						•			,	•						りるいかい

### የበ° TD σ °

451 9549CP

	PUL'S					٠										$^{\circ}$
$\Delta^c {}_{\!$	۵۵۵							0.0			•					いろしていてい
																C2 $4$ 4 $6$ 4 $D$ $C$ 1 $6$ 6
1:0	᠆ᢐᡰᢗ											0			<	ᢃ᠙᠆᠂ᢣᢙ᠋ᡗ᠙᠆
Γ4 <sub>~</sub>	8-LB	96														ぴつくがいくい

#### P4-- 5TC

77 dis

6502CDYL48 2°F9~4°F4%P1°

### ه ک می واده

۵م۵ ۵۰ طوک **FUI 7** 

PUL>	LUC-PLDC.
2 - B - B - B - B - B - B - B - B - B -	
PUL5	\ <del></del>
CDa 18Lc6	く゚゚゚゚゚゚゚ゔ゚゚゚゚゚゚゚ヿ゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚
<sub>ማ</sub> የውናለ	$4^{\circ}$ 247 $^{\circ}$ 44
LC 42°	$^{\circ}$ 2 $^{\circ}$ 2 $^{\circ}$ 7 $^{\circ}$ 7 $^{\circ}$ 8 $^{\circ}$ 8 $^{\circ}$ 7 $^{\circ}$ 8 $^{\circ}$ 8 $^{\circ}$ 8 $^{\circ}$ 9 $^{\circ}$ 8 $^{\circ}$ 9
	%241.DC%
LCc° DAs%	$\Delta^{L}\supset C^{S}\Gamma DC^{S}$
٥٩ مله ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	
٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	. P°%L9TDC%
T/1 961 -96	TYPI C-STNCS

### 

Lr daas

PUL'S					 いるしてもん。
Δ٩	$\Delta$ -L $D^c$			,	 $P_{e}U_{e}Y + ALDC_{e}$
940	CSSS	اح د	(H	4(40)	
اد	9159CP				 > $A$ 5 $G$
Γ <b>⟨</b> \∩	. لەد				 $\Delta$ 2 $\Lambda$ 8 $\Gamma$ 0 $C$ 6 $\Gamma$ 6
205	1387725E				 Od-ASTDC56

DLDALDC



Labrador
Andrea Webb
Board of Director Happy Valley
Hilda Asivak Goose Bay
Miriam Brown Nain
Judy Ford Nain
Tama Winters Happy Valley



Delegates catching a breath of fresh air during the proceedings. bበLታንሃLጚና ተጌጋኔታበናጋናና bበLታላና ታጉታ



Betty Brewster Mauti Qitsualik

Mikah Arreak

Staff

Martha Greig Rhoda Kayakjuak

Resource People and Guests

Neevee Akpalialuk

Marsha Argue

David Boult Sharon Gribbon

Elizabeth Lyall

Mary McCreadie Jo McQuarrie David Panegyuk

Doreen Redshaw Barbar Carol Rowan Rache Chief Superintendent Ed Wilson

Jeannie Marie-Jewell Marie McCue Catherine Moore

Kate Irving

Berre Patenaude Barbara Round

Linda Archibald

Rhoda Ezekiel

Simona Arnatsiag-Barnes

Rachel Sugslak

-<->Δ°</->Δ°</->Δ°</->Δ°

HάΛ ἀ-Γρς%

HάΛ ἀ-Γρς%

Ταλαι >50°

αΔσΓρς%

άμ γας

άμ γας

ΔυσΓρς%

ΗάΛ ἀ-Γρς%

ΗάΛ ἀ-Γρς%



Delegates listening attentively to a speaker. bnLケンゲレベ icらントヘレハ・コベ ひゃっきつもりっす

ኒየ∇ <u>ሳ</u>ሆላ<sub>₽</sub>

₽₽44\ עמיראנ סרר> ₽₽#٩₽₽\ראנ

جه هردمه حد مردارده ۲۱ مامه ۲۱ مردرارهه-روسر

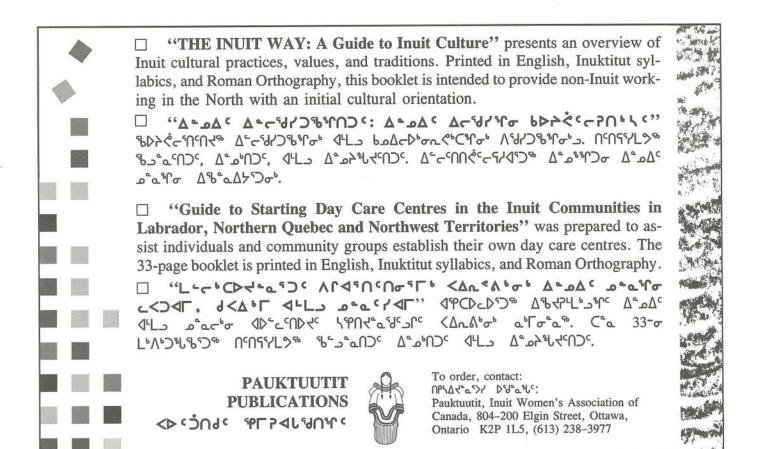
 CΔΔ°
 >D°°
 >C Δ°>PΔ°

 ΔΔ°
 ΛΔ°
 ΔΔ°

 Δσ°
 Δσ°
 Δσ°

CQV, <Φ,ς, VQ, <U γ Γ9ΔΥ PΣΥ, ΤQ, ΓΥ ΓЬΟ ΓΥ ΓЬΟ

48648P8 PT50c Dc 20e10



Having served the Inuit community longer than any other travel agency in Ottawa, we wish to offer our continued support and thanks to Pauktuutit.

## ᡭ°ᡆᠫᢣ᠘<sup>ᢗ</sup>᠂ᠳ᠌᠘ᠵᢥᠦᡅᢅᠸᢞᡥ



March 31, 1989

Money Received Money Spent Cash Surplus (Deficit)

CORE—Operating Account\*
Office Operations \$263,000

\$219,250 \$43,684

Annual General Assembly (AGM)

\$ 70,000 \$ 48,879

\$21,121

\*Office operations and AGM combined result in a \$64,805 net revenue position for the year.

Total government contributions to special projects were \$156,119 for the fiscal year 1988/89, off-set by total expenses of \$192,020. This resulted in a net expense of \$35,901 on special project activities for the year. Deferred revenue of \$70,826 is excluded from this account - to be recorded as income in 1989/90.

There was an overall net surplus of \$31,896 as at March 31, 1989.

Funding by the Department of Secretary of State for the fiscal year 1988/89 is at \$333,000, held constant from the prior year.

This represents a summary of the 1988/89 financial statements as provided to the Association by the auditors. These financial statements will be made available to the members of the Association at the next Annual General Meeting.

LY 31, 1989					
			$^{\circ}$		ادلادخارد
ሳደነጉ୮ ነት ምንት ረጥት አራ ነጋር — ህብረዋ ነገር ተመሰ ነገር	4°2°C°>°*		\$263,000	\$219,250	\$43,684
dunc Purvadae			\$ 70,000	\$ 48,879	\$21,121
*U.U2V.7. 4D.5.4CD4. 4rF?	$PU\Gamma V_{P} 4 Q_{c} \Phi T_{c}$	$PcU^{\sim}U_{\rho}$	\$64,805-8JLD50	<b>₫⁵</b> ¶Ĵ_°.	

C'LΔσσL<sup>®</sup> P°aD7σ° «TCUC%cD°)» \$31,896 ΛΓΟσθοσ L°? 31, 1989-Γ.



## Acknowledgements

### ᠻᠲ᠘ᠵ᠘ᠳ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘

Pauktuutit's ongoing activities are undertaken through the core funding provided by the Aboriginal Women's Program of the Department of the Secretary of State. Pauktuutit would like to express its gratitude to the Native Citizens' Directorate of this department for its support of special projects, particularly the Liaison Officer's position and the booklet on Inuit Culture. Extraordinary thanks are extended to departmental officials Roy Jacobs, Jim Lanigan, and Anita Tuharsky for their assistance throughout the year.

Funding for the Family Violence Workshop which took place at Pauktuutit's 5th Annual General Meeting was generously provided by the Women's Program of the federal Department of the Secretary of State.

Funding for the project "Day Care in Inuit Communities" was provided by the Child Care Initiatives Fund of the Department of National Health and Welfare.

Through a generous contribution from the federal government's Family Violence Initiatives Program, Pauktuutit was able to bring the Tunooniq Theatre Group of Pond Inlet, NWT to its 5th Annual General Meeting to perform ''SURVIVAL'', an original play on spousal assault. Special thanks from the Inuit women of Canada are extended to Mr. J.D. Nicholson, Assistant Deputy Minister, Department of National Health and Welfare; Mr. J.S. Rayner, Assistant Deputy Minister, Indian Services, Indian and Northern Affairs Canada; Ms. Elaine Laurier, program personnel; and to the members of the Joint Advisory Committee on Family Violence.

We wish to thank the Culture and Linguistics Section of the Department of Indian and Northern Affairs Canada for a contribution towards the cost of providing translation and interpretation services at the Annual General Meeting, and the Language Bureau of the Government of the Northwest Territories for donating the services of an interpreter.

On behalf of the delegates who attended Pauktuutit's 5th Annual General meeting, a special thank you is extended to Rudy Kellar and the Yellowknife office of First Air.

Arrangements surrounding the last-minute relocation of the Annual General Meeting to Yellowknife were made infinitely easier by the assistance provided by the NWT Women's Secretariat. We would particularly like to thank Kate Irving and Mary McCreadie for the time they devoted to the AGM. We also wish to thank Jeannie Marie-Jewell, NWT Minister Responsible for the Status of Women, for a financial contribution towards the annual meeting.

A special thank you is also extended to Dennis Patterson, Leader of the Government of the Northwest Territories, for hosting a social during the AGM.

Finally, Pauktuutit would like to thank the community of Rankin Inlet for the time spent on preparations to host the AGM although the weather interfered with plans to hold the meeting there.

〈ፆ›ኃበዛና ቼᢧΔ፦ፆኑζ፦‹‹‹‹‹‹‹‹‹/ ላፆ፦፫፡ናበርፆ»ና ፟ፆቴልፆኦቼበር-▷ናሩበት ኔታቴቴዮኒቲኔና ላቴልኔና ሁኒትታና ቴቴልርፆት ቴኖኒዥር ፆቴልፆኦፕሮናበበትዥኔና. 〈ፆ›ኃበዛና ዛታራኒሊት»ና ቴቴልርፆት ቴኖኒዥር ፆቴልፆኦፕሮናበበትዥር ኔታቴቴጋራሊትዥታ ልቴቲፕንናሩበት ቴቲዮናበስቴቴት ታቴሴና ለራሊላሊታካናብታ ለናኔላንፓር ጋኒፆኒኒበናበትፆት ልቴታነሴና ላቲኔ ፆቴራኒሀልና ልቴልልና ልራቴሃነዥኔና ጋየፖታፆጵኖሩፕበናበታየኦተና ህታቴልሮና ርኒሊላኔነንና ልቴቴልፆታበቦታነዥና ርነዛላ ናል ታልዛን, ትና ሬቴቴት, ላቴር ጋናነዮ ልቴቲልቴናታኒኔና ላናህላፒ.

ΔቴJ/ኅባላይኦ፣ቴዮውናርኦ ቴ°aCኦ ቴኖሬቴኖር Δ°ሬሴውና ለኅባላቴርኦበቴርዮσራሴ ነነ ለራሒላህታላንጋራና ት°abትሄበነዮራና, 〈ኦኮኃበሪና ለህላሊላንጋኅበተ°acኦናፒተና ጋ°ውም ለህላነበው Γኅበርር-ቴΓኦቃኑ, ው°aና/ላΓ ርቴቴቈነበናበጔና ላΔላሌና σቴኒናሪዎዮቃት "Δ°ውራላህታናቸት" ርኅራኒዮ-ናርቡው ቴበኒጐቲላናቃቼበናጋር. ህታዮቈΓጋላንንና Δ°ውΔና ላናልΔና ቴ°aCΓኦርና Mr.J.D.Nicholson-៤, Γ°σ/Сኦ ላσላቴርΔሩ-ኅበራናፊ Δ°ac֊ትዮር Δቴቲናባላ; Mr. J.S. Rayner-៤ና, Γ°σ/Сኦ Δ°ωσ-ኢትንዴቴውና Δቴቲናባላ; Ms. Elaine Laurier-៤ና, ለራሒላኤና ቴኒትኦቲኖ, ላቴጌ ቴበኒትኦቲውና ቴኦትይኦትላና ቴበኒትናሬዮውና Δ°cሶና ለኅላቴርኦስፕሪዮኖናሪና

〈▷ኃስ႕ና Cና-Lቦ-ናርህራ ሁበLነነተላናራህስጋነና ሁበLታናጋና/Le▷ናጋና ህታ-ናበነዮኖንናርው Rudy Kellar-ቦነ ላሁ ጋነት ΔΔΓ First Air ሁህር/-ኢትዮራ በናበናልህራ-ይንናጋና.

## Credits

## 

Co-ordinating and Editing: Linda Archibald, David Boult and Rhoda Kayakjuak

Translation: Leah Idlout, Rhoda Kayakjuak

Production, Typesetting, Design and Layout: Nortext,

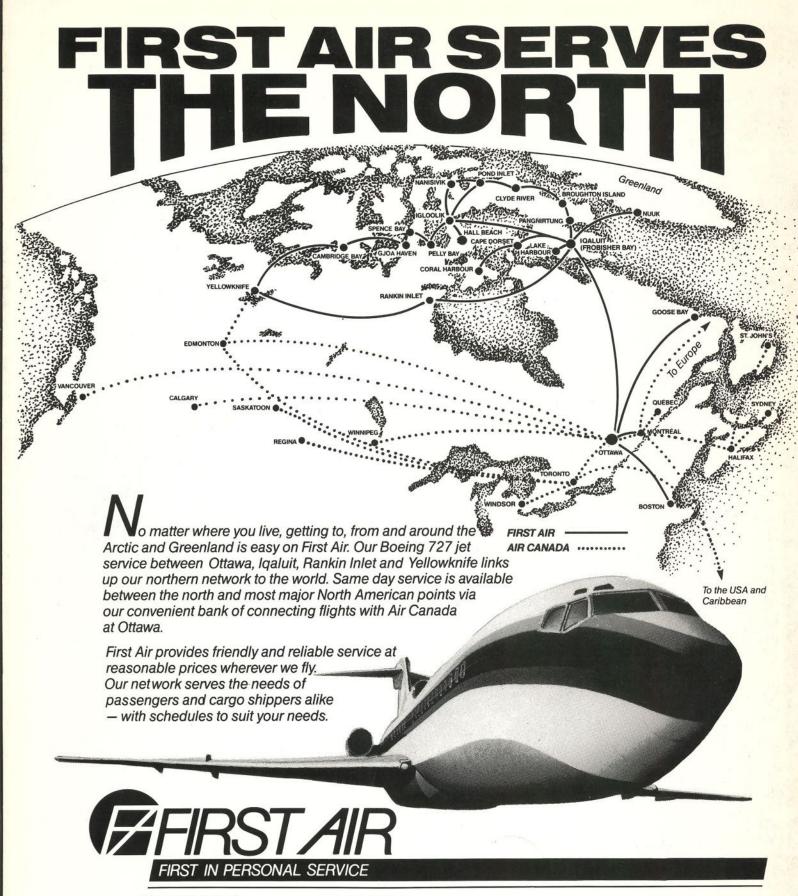
David Boult

Cover photo: Number C1815, Public Archives Canada

**%** ታየረም

 $\Delta^{\circ}$ ጋሁር  $^{\circ}$ በናበላና: -ላ  $\Delta^{\circ}$  $^{\circ}$ ር  $^{\circ}$ ት  $^{\circ}$ ላላ $^{\circ}$ 

 $d^{p_b}/\Delta^{p_c}$ :  $\Delta^{q_c}$   $d^cL_{\Delta}$   $C\Delta^{q_c}$   $>^{q_b}$ 



Reservations and Information:

Call us toll free from anywhere in Canada. 1-800-267-7333

### Head Office:

Carp Airport, Carp, Ontario, Canada K0A 1L0 Telephone: 613-839-3340 Telex: 053-3158 ARINC/SITA: YOW SS 7F Telefax: 613-839-5690

Ottawa Cargo 613-521-5222